

2015年12月大学英语四级翻译答案第一篇(太原新东方何耀龙)

中国父母往往过于关注孩子的学习，以至于不要他们帮忙做家务。他们对孩子的首要要求就是努力学习。考得好，能上名牌大学。他们相信这是为孩子好。因为在中国这样竞争激烈的社会里，只有成绩好才能保证前途光明。中国父母还认为，如果孩子能在社会上取得大的成就，父母就会受到尊重。因此，他们愿意牺牲自己的时间、爱好和兴趣，为孩子提供更好的条件。

So much attention do Chinese parents pay to their children' academic performance that these youngsters never shoulder any housework. The principal requirement from parents are studying hard, achieving high scores, and entering elite universities. From the perspective of parents, all these things will benefit their children greatly, because with the increasingly fierce competition in China, only high grades ensure a brighter future. Chinese parents also hold that they will be respectable, if their children become high achievers in society. Therefore, they are more than willing to sacrifice their time, hobbies, and interests to provide their children more favorable environment.

(太原新东方何耀龙)